

LA

1982-1992

10^e

ANNIVERSAIRE

DE

LA VIE D'ICI



d'ici

SHIPSHAW

LE LUNDI 21 SEPTEMBRE 1992

VOL. 10 NO 9

Inauguration officielle du terrain de soccer de Shipshaw
par le premier ministre du Canada, M. Brian Mulroney



- MENU DU JOUR
- TABLE DE BILLARD
- BUFFET DISPONIBLE
- BIÈRE PRESSION
- À SURVEILLER NOTRE THÈME DU MOIS.

4381, rue Saint-Léonard 542-9217

Johanne et Augustin Lapointe ainsi que
Nicole et Yvon Roy, propriétaires, vous invitent



MOT DU PRÉSIDENT

PAR DENYS CLAVEAU

Remerciements,

Comme chacun de vous a pu le constater, chers lecteurs, notre publication 10^e anniversaire de juin dernier était d'une facture et d'une qualité jamais atteintes antérieurement. Les commentaires que nous avons entendus étaient fort élogieux. Ce succès de notre numéro spécial nous le devons à tous ceux qui, avec nos chroniqueurs habituels, ont bien voulu apporter leur réflexion sur ce qu'est devenue la vie d'ici. Évidemment, indépendamment des énergies que nous y déployons, il faut aussi y mettre le prix. Le numéro de juin nous a coûté à lui seul 3 000 \$, mais jamais nous n'aurions osé mettre une telle somme sur une seule parution à même notre seul budget courant. Des générosités se sont manifestées concrètement pour soutenir notre projet. Je veux donc remercier de façon très sincère les organismes suivants:

La Fabrique de Saint-Jean-Vianney	100 \$
L'Écurie Melliguy	100 \$
La brigade d'incendie de Shipshaw	100 \$
Le C.A.D.C.	100 \$
La Commission des loisirs	100 \$
La municipalité de Shipshaw	200 \$
L'Imprimerie Improthèque	500 \$
Don privé	100 \$

Les réalisations qui font notre fierté sont rarement le fruit du hasard mais bien plutôt celui de la solidarité. Merci beaucoup.

NOUVELLE ÉQUIPE

Je dois dire d'abord que le mandat de l'équipe actuelle inclut les numéros de septembre et d'octobre. Donc, la remise des articles se fait encore aux mêmes endroits. Toutefois, des modifications seront apportées pour le numéro de novembre et nous vous en ferons part dans le journal d'octobre. En août dernier, j'ai rencontré Gary James, le secrétaire-trésorier de la municipalité et nous avons fait un réaménagement des tâches qui soit accessible aux personnes de la nouvelle équipe. Celle-ci n'est pas encore totalement complétée. Nous sommes toujours à la recherche de personnes intéressées à prendre une chronique. Des contacts sont faits. C'est à suivre.

Il me fait donc grand plaisir de vous présenter ceux qui ont accepté de donner à La Vie d'Ici un second souffle:

Mesdames Hélène Basque, Micheline Dionne, Sylvie Ferland, Claire Jean, Pierrette Lavoie, Gaby Olivier;
Messieurs Frédéric Perron, André Rozon et Marcellin Tremblay.

On sent déjà chez ces personnes une volonté ferme et une ferveur nouvelle pour relever le défi de La Vie d'Ici.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT Pour la suite des choses...

Une fois de plus, le 18 octobre prochain (dimanche), l'équipe de **La Vie d'Ici**, accompagnée d'une vingtaine d'autres bénévoles vous remettra le numéro d'octobre en main propre et sollicitera votre contribution au financement de notre journal pour la prochaine année. À cause de la progression constante de nos coûts (imprimerie-postage), nous vous suggérons, cette

année encore, de faire un don de 10 \$ ce qui est encore en-dessous du coût de production. Bien que l'on fonctionne sur la base d'un don annuel volontaire, il s'agit en fait de l'équivalent d'un abonnement. Évidemment, ceux qui voudront donner plus peuvent le faire. L'inverse est aussi vrai. Nous acceptons tout don quel qu'il soit bien que nous souhaitions atteindre notre objectif.

Pour vous encourager à le faire, nous aurons notre habituel tirage avec des prix fort intéressants.

Voici le ratio utilisé pour la remise des billets:

- de 1 \$ à 5 \$: 1 billet
- de 6 \$ à 9 \$: 2 billets
- 10 \$: 3 billets
- 1 billet supplémentaire pour chaque dollar dépassant 10 \$.

Si ce tirage vous est offert en appui à notre levée de fonds, nous le devons à:

- Vidéotron ltée;
- la Caisse populaire de Kénogami;
- la Scierie Girard de Shipshaw;
- l'Écurie Melliguy de Shipshaw;
- les Piscines PAG de Shipshaw.

Voici donc nos prix:

- 1 abonnement d'un an à la télé payante (valeur 200 \$) don de Vidéotron (il faut avoir le câble ou le faire installer);
- 1 prix de 80 \$ en argent, don de la Caisse populaire de Kénogami;
- 1 corde de bois de chauffage, livrée à domicile (50 \$) don de la Scierie Girard de Shipshaw. N.B. le prix devra être réclamé avant la fin de 1992;
- 1 chapeau western (feutre) valeur de 30 \$, don de l'Écurie Melliguy de Shipshaw;
- 2 gilets (T-shirt) valeur de 30 \$, don de Piscines PAG de Shipshaw.

N.B. Le tirage se fera le dimanche 25 octobre. Les noms gagnants seront publiés en novembre.

Comme l'an dernier, nos bénévoles commenceront par le secteur Saint-Léonard de 9 h 30 à 11 h 00 pour terminer par le secteur Nord de 11 h 00 à 12 h 30 environ.

Convaincus plus que jamais de votre générosité et de votre désir de soutenir La Vie d'Ici, nous vous disons merci et à bientôt.

N.B. Ceux qui souhaiteraient se joindre à l'équipe pour faire la levée de fonds, faites-nous le savoir. Contactez Diane Tremblay: 547-0716; Jean-Marie Perron: 542-5220 ou Denys Claveau: 542-8800.

**IMPRIMERIE
IMPROTHÈQUE INC.**

CONCEPTION GRAPHIQUE
CONCEPTION ASSISTÉE
PAR ORDINATEUR
TRAVAUX DE PRESTIGE

IMPRESSION COMMERCIALE
FORMULE CONTINUE
PHOTOCOPIE PLUS
ET PAPIER IMPRO PLUS

Tél.: (418) 542-0381

Fax: (418) 542-5862



3499, boul. Saint-François, C.P. 127, Jonquière QC G7X 7V9



LE CONSEIL T'INFORME

PAR RÉJEAN BERGERON

Chers(ères) amis(es),

J'espère que la période des vacances vous a permis d'oublier vos préoccupations quotidiennes et que vos forces sont refaites pour les mois à venir.

Les activités municipales se sont poursuivies au cours de l'été et je remercie M. Yvan Bédard, pro-maire, qui m'a aidé à relaxer un peu en juillet en me dégageant de certaines responsabilités.

1. LE MINI-SOMMET

La Société de développement travaille présentement au suivi du Mini-Sommet économique de mai dernier. Une première rencontre avec le Conseil municipal a permis de regrouper certains projets. Par la suite, une deuxième rencontre a eu lieu avec les différents "porteurs de ballon" (dossier) dans le but de faire avancer les projets.

Le Conseil a nommé madame Rolande Lavoie comme deuxième conseillère déléguée à la Société de développement.

2. LE RÉSEAU ROUTIER

Nous connaissons maintenant l'implication financière que représente le transfert de responsabilités du réseau routier secondaire aux municipalités. En effet, le ministère des Transports du Québec nous transférera le 1^{er} avril 1993 un total de 20,22 kilomètres de route que nous devons entretenir. Au budget, ce transfert représente un montant supplémentaire d'environ 70 000 \$. Ceci est un minimum considérant l'état actuel de ces routes.

3. LE BUDGET

Le 3 octobre prochain, le Conseil se réunira en

comité de travail pour la préparation du budget 1993. Nous savons déjà que cet exercice sera difficile considérant les nouvelles responsabilités que je mentionne dans le paragraphe précédent. Je vous informerai des résultats de cette rencontre dans le numéro de novembre.

3. LA VISITE DU PREMIER MINISTRE

Le 26 juillet, nous recevions le premier ministre du Canada qui acceptait d'inaugurer le terrain de soccer. Ce terrain de soccer construit grâce à l'aide du programme développement de l'emploi du gouvernement du Canada nous a permis de transformer une ancienne sablière en un magnifique équipement de loisir.

Monsieur le premier ministre nous a remerciés pour la qualité de l'accueil des gens de Shipshaw.

Les Shipshois et Shipshoises ont démontré qu'ils ont beaucoup de classe et j'en suis fier.

5. LE RÉFÉRENDUM

Nous vivons présentement une campagne référendaire au Québec et au Canada. Que nous défendions une opinion ou l'autre, efforçons-nous de nous respecter mutuellement.

Partenaire dans
l'histoire et
le développement.



Dépanneur Shipshaw inc.

4391, rue Saint-Léonard, Shipshaw

542-6603

C'est un plaisir pour nous
de vous servir
avec le sourire
7 jours par semaine.

À SURVEILLER
BIENTÔT ...

Contenants pour aliments
ANCHOR HOCKING

allant au four
conventionnel ou
au micro-ondes.



LA MINUTE MUNICIPALE

PAR GARY JAMES

Bonjour,

J'espère que vous avez profité de vos vacances pour bien vous reposer. Pour notre part, l'été 92 a été très mouvementé avec la mise sur pied de plusieurs projets. Voici donc les principales réalisations et décisions de votre Conseil municipal.

PARC DU BOSQUET

Je vous invite à aller voir les nouveaux équipements de loisir construits par les employés du projet "Article 25". Un magnifique terrain de mini-putt et un terrain de basket-ball sont maintenant à votre disposition.

STATION RÉCRÉATIVE

Un bâtiment de service, un escalier donnant accès à la rue Tremblay, une rampe de mise à l'eau pour bateaux et un belvédère constituent les principaux équipements qui devraient être terminés d'ici la fin novembre 1992.

Il est à noter que les projets présentés par votre Conseil municipal ont procuré de l'emploi à plus de 30 personnes de votre municipalité pour des périodes variant de 10 à 32 semaines.

LOGEMENTS DU RIVAGE

Une nouvelle rue a été construite et donne accès aux logements du Rivage. M. Henri Boulianne prévoit la construction de cinq autres édifices à logements en bordure du Saguenay.

ASSAINISSEMENT DES EAUX

L'ouverture des soumissions a eu lieu le 15 septembre dernier et les travaux vont débuter dès la fin du mois. Nous vous demandons d'être patients et tolérants car les travaux se poursuivront jusqu'à l'été 1993.

NOMINATION AU POSTE DE SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADJOINT

J'ai le plaisir de vous annoncer la nomination de

madame Hélène Basque au poste de secrétaire-trésorière adjointe. Madame Basque possède plusieurs années d'expérience dans le monde médical et se fait toujours un plaisir de répondre à vos questions.

CÔTE BAIE-DES-DEUX-ÎLES

Des travaux d'excavation ont été faits à la Baie-Des-Deux-Îles rendant ainsi le chemin d'accès plus carrossable aux quelques cinquante contribuables du secteur.

ACHAT D'UNE RÉTROGRAVEUSE

La Municipalité a procédé à l'achat d'une rétrograveuse souffleuse permettant de donner un meilleur service tout en réalisant une économie de coûts de location de machinerie.

TRANSFERT DU RÉSEAU ROUTIER

Nous avons reçu du ministère des Transports la liste des routes et ponts qui nous seront transférés dès avril 1993. Le transfert vient s'ajouter aux effets de la réforme Ryan et est évalué à environ 150 000 \$.

AMÉNAGEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE

Les plans et devis préliminaires pour le projet d'aménagement de l'hôtel de ville sont présentement en voie de réalisation. Ce projet évalué à environ 200 000 \$ permettra la construction de locaux plus adéquats et répondra aux attentes des contribuables et des employés. Une subvention pouvant atteindre 89 000 \$ est approuvée par le ministère des Affaires culturelles.

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES

Le Conseil se réunira le 3 octobre prochain pour travailler à la préparation du budget 1993 et faire le point sur l'analyse détaillée des résultats anticipés de 1992. Le budget 92 étant très conservateur, le Conseil fait tout en son pouvoir pour atteindre un équilibre budgétaire ou limiter un déficit s'il y a en a un.

J'espère que ces informations vous seront utiles et je vous invite encore une fois à participer aux séances de votre Conseil municipal qui ont lieu les premier et troisième lundis de chaque mois.



DANIEL MARCHAND, PHARMACIEN

1858, rue Sainte-Famille
Jonquière

547-9375

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 17 h
Dimanche: de 18 h à 20 h

JEAN MARCHAND, pharmacien

SANTÉ
Services

POUR SHIPSHAW:
LIVRAISON
TOUS LES JOURS À
14 HEURES

2094, rue Sainte-Famille
Jonquière (FACE AU DIXIE LEE)

547-0031

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi: de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 13 h
Dimanche: de 10 h à midi

DANIEL MARCHAND, pharmacien

EN MOUVEMENT...

BIBLIO information

NOUVEL HORAIRE

Secteur Nord: Mardi et mercredi: de 13 h 30 à 15 h
 Mardi et vendredi soirs: de 18 h 30 à 20 h
 Bénévoles demandés pour les vendredis soirs, secteur Nord.
 Secteur Sud: Mercredi et vendredi soirs: de 18 h 30 à 20 h

Nous avons effectué une rotation de volumes dans les deux bibliothèques; beaucoup de nouveautés dans les documentaires.

Reprise des activités d'automne... à surveiller il y aura de la nouveauté.

LIVRES DU MOIS

Secteur Sud: De Virginia C. Andrews
 "Les Enfants de la colline"
 "L'Ange de la nuit" et "Coeurs maudits".
 Secteur Nord: De Stephen King - "Minuit 2, Minuit 4".

Pour les personnes qui n'ont pas lu "Au Nom du Père et du Fils" et "Le Sorcier", vous auriez le temps de les lire avant l'émission télé.

Anna Gravel, responsable

PREMIÈRE RENCONTRE DE PARENTS INSCRIPTION AUX SACREMENTS DU PARDON ET DE L'EUCCHARISTIE

Le Comité d'initiation sacramentelle offre aux jeunes qui ont complété leur programme de catéchèse de deuxième année, la possibilité de vivre leur Premier Pardon et leur Première Communion.

Vous aurez l'occasion d'inscrire votre enfant en vous présentant à la rencontre d'information prévue pour le:

**LE LUNDI 28 SEPTEMBRE 1992, À 19 H 30
 EN L'ÉGLISE SAINT-JEAN-VIANNEY DE SHIPSHAW.**

Au moment de la rencontre, vous aurez à déboursé un montant de 10 \$ pour le volume et le matériel dont votre jeune aura besoin lors de ses catéchèses.

Nous serons heureux de vous accueillir et de vous seconder dans la tâche de faire cheminer votre enfant vers les sacrements du Pardon et de l'Eucharistie.

Pour renseignements supplémentaires:

Rachel Côté: 547-6388

Monique Jomphe: 542-3450

**Le Comité d'initiation
 sacramentelle de Shipshaw**

CADETS

POUR LES JEUNES DE 12 À 18 ANS

Le Corps de Cadets 2572 de Saint-Ambroise est présentement en période d'inscription.

Vous pouvez vous présenter les samedis à compter du 12 septembre, à 16 h 30, à l'école Saint-Joseph de Saint-Ambroise.

Bienvenue à tous!

**S/Lt Lory Lamontagne
 O. Entr. cc 2572**

Vidéotron

CANAUX DE TÉLÉVISION DISPONIBLES

EN VIGUEUR EN SEPTEMBRE 1992

SERVICE DE BASE	2 CIVV Radio Québec	3 CKRS Radio-Canada Jonquière	4 Petites annonces	5 CBJET Radio-Canada CBC Montréal	6 16h horaire	7 CFRS Quatre Saisons	8 Promo-Câble	9 TV5 Pays francophones
	10 C.J.P.M. TV Chicoutimi	11 Canal Famille	12 Info-câble	13 Canal com-munautaire				
CANAUX SUPPLÉM. AVEC CÂBLO-SÉLECTEUR	14 WJNY ABC Burlington	15 WCFE PBS Plattsburgh	16 WCAX CBS Burlington	17 WPTZ NBC Plattsburgh	18 16h Université	19 CBFT Radio-Canada Montréal	20 Musique Plus	21 CFER Artefact
	22 16h-débat	23 Super Écran	24 Much Music	25 First Choice	26 TSN Sports	27 CFCE CIV Montréal	28 Météo des sports	29 RDS
	30 Chambre des communes	32 Bourse de Montréal	33 Country Music	34 Vision TV Région	35 News World	36 CNN	37 Environnement Canada Horoscope	

Cette grille est applicable où les services du câble sont présentement disponibles.

Service de la télévision payante: STÉRÉO: Lorsque la station diffuse une émission en stéréo.

CANAUX DE TÉLÉVISION DISPONIBLES

STATIONS RADIO FM/AM DISPONIBLES

CKRS Jonquière	CBJ Chicoutimi	CJAB Chicoutimi	Audio Sat	CKMF Montréal	CJFM Montréal	CKOI Montréal	Magnéto-thèque	Super Écran en stéréo	Radio-France Internationale
91,3	92,1	96,1	98,1	98,9	99,7	100,5	102,1	102,9	105,5
91,7	93,1	97,3	98,5	99,3	100,1	101,3	102,5	103,3	107,3
CJMT Chicoutimi	CHOC Jonquière	CFIX Chicoutimi	CFGF Laval	CFQR Montréal	CHOM Montréal	CBJ Chicoutimi	MUCH MUSIC en stéréo	MUSIQUE PLUS	CBJE Chicoutimi

Saguenay : 545-1114 - 693-9333
 21, rue Racine Ouest, C.P. 700, Chicoutimi (Québec) G7H 5E1



GRILLE DE TARIFS À COMPTER DU 1^{er} SEPTEMBRE 1992 SECTEUR SAGUENAY (CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, ETC.)

Service de base	Tarif de base	TPS 7%	Sous-total	TVQ 4%	Total
Nouvelle installation	55,00 \$	3,85 \$	58,85 \$	2,35 \$	61,20 \$
Rebranchement immédiat	27,50	1,93	29,43	1,18	30,61
Rebranchement retardé	55,00	3,85	58,85	2,35	61,20
TV supplémentaire ou FM	27,50	1,93	29,43	1,18	30,61
Relocalisation	27,50	1,93	29,43	1,18	30,61
Personnes âgées	10,00	0,70	10,70	0,43	11,13
Branchement libre	13,75	0,96	14,71	0,59	15,30
Mensuel				8%	
Base	18,55	1,30	19,85	1,59	21,44
FM	5,00	0,35	5,35	0,43	5,78
TV supplémentaire	5,00	0,35	5,35	0,43	5,78
3 TV supplémentaires	7,00	0,49	7,49	0,60	8,09

Service discrétionnaire	Tarif de base	TPS 7%	Sous-total	TVQ 4%	Total
Frais d'adhésion	35,00 \$	2,45 \$	37,45 \$	1,50 \$	38,95 \$
Personnes âgées	10,00	0,70	10,70	0,43	11,13
Changement de service	10,00	0,70	10,70	0,43	11,13
Mensuel				8%	
S.E. ou F.C.	14,95	1,05	16,00	1,28	17,28
S.E., M.M.	15,95	1,12	17,07	1,37	18,44
S.E., CMT	15,95	1,12	17,07	1,37	18,44
S.E., T.S.N.	18,95	1,33	20,28	1,62	21,90
S.E., T.S.N., M.M.	19,95	1,40	21,35	1,71	23,06
S.E., F.C.	25,90	1,81	27,71	2,22	29,93
CMT, CNN, CBC	6,50	0,46	6,96	0,56	7,52
CMT, T.S.N., M.M.	10,00	0,70	10,70	0,86	11,56
S.E., F.C. et M.M.	26,90	1,88	28,78	2,30	31,08
S.E., F.C. et T.S.N.	29,90	2,09	31,99	2,56	34,55
S.E., F.C., T.S.N. et M.M.	30,90	2,16	33,06	2,64	35,70
Services spécialisés				8%	
CNN, CBC Newsworld	5,50	0,39	5,89	0,47	6,36
Si ajout au service discrétionnaire				8%	
CNN	0,99	0,07	1,06	0,08	1,14
CBC Newsworld	0,99	0,07	1,06	0,08	1,14
CNN, CBC Newsworld	1,50	0,11	1,61	0,13	1,74



BILLET DE TENDRESSE

PAR MIDI

BÂTIR UNE CATHÉDRALE

La vie a ses lois: fondamentales, naturelles! On ne fait pas pousser les fleurs en tirant sur leurs pétales... tout le monde sait cela! Le bon sens nous dit encore qu'on ne peut cueillir les fleurs les mains fermées! Le temps des moissons revient à son rythme et à son heure!

En écrivant ces lignes, je songe à tous ces étudiants et étudiantes qui ont repris le chemin de l'école. Combien l'ont fait en voulant cueillir les fleurs de l'instruction les poings fermés? Peuvent-ils alors récolter une moisson abondante et nourricière?

Un poing fermé écrase la fleur qu'il veut cueillir... un esprit fermé fait la même chose avec les fleurs de l'esprit... Le jeune qui brandit le poing devant les leçons à apprendre et les devoirs à faire, aura beau avoir les meilleurs professeurs au monde, les livres les plus intéressants, les instruments de laboratoires les plus sophistiqués, les ordinateurs derniers-nés, l'école la mieux construite... tout lui paraîtra fade, incolore et sans saveur!

Un esprit fermé ne peut voir la lumière! Un esprit négatif ne peut ouvrir le grand livre de la vie. Et le temps des études, **temps privilégié pour se construire de l'intérieur**, devient alors un temps de supplice. Le ministre Pagé, malgré sa lutte déclarée au décrochage scolaire, ne peut pas faire des miracles tant que le jeune lui-même ne comprend pas le sens des heures consacrées à s'instruire...

Vous vous souvenez de l'histoire des trois casseurs de pierre? Je me permets de vous la raconter:

"Un jour, un sociologue vient enquêter dans une carrière de pierre. Les hommes triment dur sous un soleil de plomb. Le visage d'un homme est tout crispé, presque hideux. Le visiteur lui demande:

"Brave homme, que faites-vous donc?" "Tu le vois bien, imbécile, je casse de la pierre! Enlève-toi de dans mon chemin!" lui répond ce dernier. Un peu plus loin, le sociologue rencontre un visage plus détendu, mais fatigué par l'effort. Il s'avance vers lui et lui pose la même question. L'homme se relève, s'essuie le visage et lui dit: "Moi, monsieur, je nourris ma petite famille." Cette pensée d'amour semble alléger son fardeau.

Notre enquêteur remarque alors un homme qui siffle en cassant une énorme pierre. Lui aussi est tout trempé de sueur. Intrigué, il s'avance vers lui. L'homme étire ses muscles endoloris; une lueur éclaire son regard. Il lui dit: "Moi, monsieur, je bâtis une cathédrale!!!" Et, dans ses yeux on peut apercevoir l'esquisse d'une oeuvre gigantesque qui suscitera le respect des générations à venir.

Voilà l'histoire des casseurs de pierre...

Devant un travail scolaire à produire, on retrouve les trois mêmes attitudes:

- Faire un devoir pas "faisable"... !
- Nourrir son esprit...!
- Bâtir son avenir...!

Là est toute la différence! Nos jeunes ont-ils le goût de bâtir une oeuvre grandiose: celle de leur propre vie? Si oui, ils ouvriront d'eux-mêmes leur livre, poseront des questions à leurs maîtres et allumeront en leur esprit cette lumière que nul ne pourra leur enlever. J'exagère? Peut-être... mais si peu!

Je dédis ce **Billet de Tendresse**, à vous tous, éducateurs, éducatrices, étudiants et étudiantes, parents de Shipshaw. Tous ensemble nous pouvons **bâtir une cathédrale**. Cueillons les fleurs du savoir les mains ouvertes et "ac-cueillons" la connaissance comme le plus beau cadeau qui puisse nous être offert.

Bonne année scolaire 92-93 à tous, à toutes!



La caisse populaire
Kénogami

3825, RUE DU ROI-GEORGES
JONQUIÈRE (QUÉBEC) G7X 1T1
TÉL.: (418) 542-3585 / 542-2232

**SUCCURSALE
SHIPSHAW**

4500-2, route Mathias
Shipshaw
Tél.: 547-5548
Télec.: 547-2781



**MARTINE
TREMBLAY**

*J'ai
... des rêves
à réaliser*



**J'adhère à
Épargne-Projet
Desjardins** ET
À LA CARTE VISA

du 14 septembre au 16 octobre 1992

Je peux gagner
un voyage à Paris
ou

une croisière dans les Caraïbes



GENS PRUDENTS

PAR MARCELLIN TREMBLAY

Même s'il n'est pas évident que nous ayons eu un été, les vacances commencent à s'envoler et les "grandes jaunes" commencent à circuler.

Oui en effet, les autobus d'écoliers ont repris la route. Je demande aux automobilistes de toujours accorder une attention particulière aux consignes de sécurité.

- Le risque d'accident croît à proximité des zones scolaires d'où l'importance de respecter les limites de vitesse et la signalisation routière.
- En présence d'un autobus d'écoliers dont les feux intermittents sont en marche, vous devez redoubler de vigilance et arrêter votre véhicule à au moins cinq mètres de celui-ci, pour permettre aux enfants de traverser en toute sécurité.

L'Association des cadres scolaires du Québec et la Commission professionnelle des services du transport en collaboration avec la Société d'assurance automobile du Québec ont remis une brochure à chaque nouvel étudiant fréquentant l'école en 1992-93. La lecture du document aidera à lui apprendre les principales règles de sécurité à respecter pour un transport sécuritaire.

Donc la route est une responsabilité à partager.

Déjà, nous avons humer l'odeur de la fumée qui se dégage de notre cheminée ou de celle des voisins, mais pour qu'elle continue de sentir aussi bon, il serait très important et même obligatoire de faire ramoner votre cheminée, si ce n'est déjà

fait. Pour ce faire, communiquer à votre édifice municipal au numéro: **542-4533**.

Par la même occasion, vérifier l'état et l'installation de celle-ci et celle du poêle.

Débarrassez-vous des vieux journaux, magazines, cartons accumulés. N.B.: Nous disposons maintenant de bac de récupération conçu à cette fin.

Les vieux "gallons" de peinture, solvant, vernis, doivent être entreposés dans un lieu sécuritaire, loin des sources de chaleur ou jetés. Il est interdit d'entreposer dans un sous-sol ou tout autre endroit à l'intérieur d'une résidence, les bouteilles de propane ou tout autre contenant d'essence.

Remisez le bois de chauffage à une bonne distance du poêle à bois.

La négligence, l'imprudence et même l'ignorance sont trois facteurs cause d'incendie, c'est pourquoi la **prévention** demeure la **solution**.



Chevaliers de Colomb
Conseil 6078 de Shipshaw

ATTENTION - ATTENTION
INSCRIPTION POUR LES ÉQUIPES
DE DARDS DES
CHEVALIERS DE COLOMB

Pour informations:

Réal Gravel: 542-3210
Denis Tremblay: 542-8891
Robert Le Breton: 542-3602
Jean-Eudes Déry: 547-0151



Clinique de PHYSIOTHÉRAPIE SAINT-AMBROISE

479, rue Simard
Saint-Ambroise (Québec) G0V 1R0
TÉL.: (418) 672-2904

FRÉDÉRIK CHAPERON, TRP
YVES BOIVIN, PHT

HEURES D'OUVERTURE:

LUNDI
MERCREDI DE 13 HEURES À 22 HEURES
JEUDI

MARDI
VENDREDI DE 8 HEURES À 17 HEURES



Création

Jacob-Paris enr.
Coiffure

3220, rue Brassard, Shipshaw

Téléphone: 695-6016

AUDRAY GRAVEL
PROPRIÉTAIRE

- Coloration Redken
- Spécialiste du cheveux long, hautes coiffures ex. de chignons:
 - Christian Dior
 - Yves St-Laurent
 - Chanel
 - Renaissance
 - Style "américaine"
 - le 1960.... etc.

**LA PORTE QUI CONDUIT
À LA BEAUTÉ**

Mardi et mercredi: de 9 h à 17 h - Jeudi et vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 8 h à 12 h et en après-midi sur demande.



DES SOUHAITS PARTICULIERS

PAR DIANE L.-TREMBLAY

547-0716

BIENVENUE AUX NOUVEAUX CITOYENS ET NOUVELLES CITOYENNES DE SHIPSHAW:

- MARC ANDRÉ, enfant de Catherine Dufour et de André Claveau;
- GABRIELLE, enfant de Josée Savard et de Pierre Rivard;
- MATTHEW, enfant de Line Riverin et de François Rivard;
- JIMMY, enfant de Lise Girard et de Denis Roy;
- MICHAEL, enfant de Nancy Tremblay et de Martin Tremblay.

NOS SINCÈRES FÉLICITATIONS À CEUX ET CELLES QUI SE SONT UNIS DEVANT DIEU ET LES HOMMES:

- Claudia Lavoie et Michel Desmeules;
- Carole Cleary et Alain Travaillaud;
- Diane Gagnon et Régis Côté.

UN DERNIER SALUT À CEUX ET CELLES QUI SONT RETOURNÉS VERS LE PÈRE:

- MONSIEUR LUCIEN LEVASSEUR, il était le frère de monsieur Wilfrid Levasseur de la paroisse;
- MONSIEUR JOSEPH TREMBLAY, il était le frère de monsieur Léo Tremblay et de madame Solange Tremblay de la paroisse;
- MONSIEUR EROLD CORNEAU, il était le frère de madame Wellie Cleary de la paroisse;
- MONSIEUR LAURÉAT LAVOIE, demeurant à Shipshaw, il était le père de Jean-Claude, Lise, Carol, Rolande, Alliette de la paroisse.

LE CENTRE DU MIEUX-VIVRE



Le Centre du Mieux-Vivre est heureux de vous annoncer que ses nouveaux locaux sont situés au **357, rue Simard, Saint-Ambroise**. Prochainement, le Centre sera accessible aux personnes handicapées. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui ont collaboré de près ou de loin à la réalisation de ce projet.

Espérant que vous avez passé un bel été, nous vous informons de la reprise des activités et la continuité des services offerts par le Centre du Mieux-Vivre.

VOICI NOS SERVICES:

LE BONJOUR QUOTIDIEN:

C'est un service téléphonique par lequel à chaque jour une équipe de bénévoles téléphone à des personnes seules, âgées et/ou handicapées afin de leur procurer un peu d'attention, de sécurité et d'amitié.

JOIE ET SANTÉ:

Venez faire de l'exercice une fois par semaine sous la responsabilité d'une monitrice.

À Saint-Ambroise: l'inscription aura lieu le mardi 29 septembre, à 9 h 30 le matin, au sous-sol du foyer pour personnes âgées.

À Shipshaw: la monitrice, va communiquer avec les anciens pour l'inscription et ceux qui sont intéressés à suivre cette activité doivent communiquer au Centre du Mieux-Vivre.

À Saint-Charles et Bégin: ceux et celles qui désirent s'inscrire au service doivent communiquer au Centre.

BAIN À DOMICILE:

Ceux et celles qui sont intéressés à suivre la formation pour donner des bains à domicile doivent s'inscrire au Centre en communiquant au numéro de téléphone 672-4796.

SERVI-AIDE:

Ce projet s'adresse aux personnes âgées, familles en difficulté, aux parents ayant des enfants handicapés et aux **futurs et jeunes mamans** des municipalités de Bégin, Shipshaw, Saint-Ambroise, Saint-Charles de Bourget.

Ce projet consiste à vous rendre des services tels que:

- aide pour faire du ménage
- accompagnement (médecin)
- gardiennage
- menus services (corder du bois)
- entretien extérieur (pelouse et déneigement).

Veillez prendre note que dorénavant une légère contribution sera demandée aux bénéficiaires.

Si vous êtes intéressés à en savoir plus long soit pour participer comme **BÉNÉVOLE** ou à **RECEVOIR** le service vous n'avez qu'à communiquer au Centre du Mieux-Vivre du **lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h, au numéros: 672-4143 ou 672-4796.**

DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, RUE MATHIAS, SHIPSHAW

TÉL.: 547-0121



Affilié à Aligro

Nos heures d'ouverture:
de 8 heures à 23 heures
TOUS LES JOURS

SERVICE DE NETTOYEUR (VOGUE)
LES MERCREDIS ET VENDREDIS



BOUCHERIE

NOTRE BOUCHER, LE SYMPATHIQUE
BERNARD BÉRUBÉ,
vous attend à notre comptoir des viandes

AU PLAISIR DE VOUS SERVIR



SOUVENANCES D'ICI

PAR MARCEL LAVOIE

Septembre ramène avec lui le retour dit à la "normale". Les enfants reprennent le chemin de l'école, les cris dans les rues, les clameurs dans les piscines s'estompent peu à peu. Chacun reprend son petit train-train quotidien après une halte un peu humide. Les activités des différents organismes sont relancées. Chacun, chacune s'inscrit soit à un sport d'équipe ou à des cours selon ses besoins. Pour votre journal "La Vie d'ICI" c'est la course à la préparation du prochain numéro qui débute afin que chaque foyer reçoive les dernières nouvelles de notre communauté. Encore deux (2) numéros et notre 10^e anniversaire sera chose du passé. Notre campagne de financement battra son plein avec le numéro d'octobre et je vous prépare comme dernier article en tant que chroniqueur une entrevue concoctée et réalisée avec notre président-fondateur Denys Claveau. Ce sera ma façon à moi de tirer ma révérence après huit années à écrire et décrire notre beau coin de pays.

C'est sûr que durant tout ce temps il peut y avoir eu des malentendus lors des différents reportages. Je pense entre autres lors de la description sur le pont couvert de la Cruche à Shipshaw. Je m'étais basé sur des renseignements donnés par des personnes dignes de foi et des noms ont été omis et cela sans mauvaise volonté. Alors rendons à César ce qui est à César. M. Léo Tremblay "Mathias" est un de ceux qui aurait dû être nommé, je m'excuse mais mieux vaut tard que jamais.

J'espère que dans la nouvelle équipe qui prendra la relève, il y aura quelqu'un qui reprendra le flambeau et continuera à vous faire connaître à sa façon d'autres facettes de Shipshaw.

Pendant toutes ces années, j'ai essayé de vous faire vivre les émotions, les sentiments des gens d'ICI "à travers eux c'est un petit peu nous autres qui s'étaient sous vos yeux à la manière d'un peintre qui étend des couleurs sur son tableau".

À vous tous, merci de votre fidélité à me lire durant toute cette période. Je veux rendre hommage ici à l'équipe du journal: Denys, Rolande, Jean-Marie, Jacques, Diane, Marcellin, Aline, Gaby, Micheline, André. À vous tous "**chapeau**" pour votre beau travail. J'ai connu des amis et amies avec qui il fait bon travailler et s'amuser. Votre bonne humeur, vos plaisanteries vont me manquer. Merci!

En terminant, je vous laisse avec cette pensée de St-Exupéry qui résume bien ce que je vous ai écrit plus haut:

"L'amour véritable ne se dépense point. Plus tu donnes, plus il te reste. Et si tu vas puiser à la fontaine véritable, plus tu puises, plus elle est généreuse."

À tous, bonne rentrée!

PETITES ANNONCES



POUR VOS
PETITES ANNONCES, CONTACTEZ:

Secteur Nord:
Aline Claveau
547-0143

Secteur Sud:
Gaby Olivier
547-3186



LOGEMENT À LOUER, 4½ pièces, libre immédiatement. Pour information: 542-3120.

J'OFFRE MES SERVICES comme GARDIENNE d'enfants chez l'employeur. Ménage à la journée ou à la semaine. 672-2110, Diane Roy.

Salon **CAROLE** coiffure

542-7792

4396, des Peupliers, Shipshaw (secteur Nord)

NOUVEAU

SALON DE BRONZAGE
Lit turbo avec air climatisé
et radio incorporé.

Pour plus d'informations,
demandez Carole 542-7792

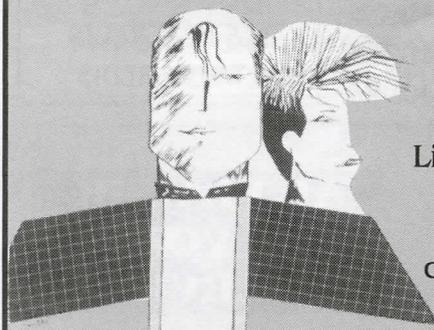
HEURES D'OUVERTURE:

MARDI, MERCREDI ET JEUDI:
de 9 h 00 à 17 h 00

VENDREDI:
de 9 h 00 à 21 h 00

SAMEDI:
de 8 h 00 à midi

- coupe
- brushing
- balayage
- permanente
- teinture
- gauffre
- permanente-ressorts boudins



SOCCKER—SOCCKER—SOCCKER—SO

La saison de soccer 1992 fut une saison pleine de rebondissements et d'activités diverses: visite de Brian Mulroney, Coupe du Québec, championnats de fin de saison. Je peux vous assurer que notre nouveau terrain a été utilisé à 100%. Toutes les équipes qui ont évolué sur notre terrain ont trouvé l'emplacement de ce site "super" pour pratiquer ce sport. Merci à notre Conseil municipal pour cette réalisation.

VOICI UN RÉSUMÉ DE NOS MEILLEURES PERFORMANCES:

ATOME:

Deuxième position au calendrier régulier
Métaillées d'argent au tournoi de Chicoutimi

Anne-Marie Leclerc
Mélanie Girard
Jeannine Larouche
Lucille Tremblay

Première position au calendrier régulier
Champions de la fin de saison

Robert Guay
Hugues Larouche

MOUSTIQUE:

Troisième position au calendrier régulier

Pierre-Yves Larouche
Céline Dufour

Quatrième position au calendrier régulier
Semi-finalistes aux championnats de fin de saison

Martin Labonté
Yannick Houde
Clifford James

PEE WEE MASCULIN:

Deuxième position au calendrier régulier
Métaillées d'argent au tournoi de Jonquière
Semi-finalistes aux championnats de fin de saison

Evens Dubé
Jean-François Gervais
Laurier Lapointe

PEE WEE FÉMININ:

Métaillées de bronze au tournoi de Jonquière
Semi-finalistes aux championnats de fin de saison

Audrey Perron
Sylvie Tremblay

BANTAM RÉCRÉATIF:

Finalistes aux championnats de fin de saison
Métaillées d'or au tournoi de Saint-Bruno

Marc Perron
Dominic Duguay
Jocelyn Guay



BANTAM COMPÉTITIF

Première position au calendrier régulier
Champions de fin de saison

Luc Leblanc
Paul Labonté
Claude Leblanc

BANTAM FÉMININ:

Première position au calendrier régulier
Métaillées d'or au tournoi de Saint-Bruno
Champions de fin de saison

Denis Larouche
Céline Gilbert

MIDGET MASCULIN:

Métaillées d'or au tournoi de Saint-Bruno
Finalistes aux championnats de fin de saison

Stéphane Pageau
Dominic Pilote

MIDGET FÉMININ:

Finalistes au championnats de fin de saison
Deuxième position au calendrier régulier

Guy Savard
Sylvain Bilodeau
Hervé Leclerc

Toutes nos équipes se sont distinguées d'une façon particulière au cours de la saison. Félicitations à tous nos joueurs et nos bénévoles qui ont été fort occupés au cours de la saison.

Un grand merci à tous nos jeunes bénévoles qui, encore une fois cette année, ont dû être employés à plusieurs sauces (joueur, instructeur, arbitre, juge de touche).

Cette année, nous avons innové avec le mini-soccer. Un merci à Mélissa Guy et Geneviève Tremblay qui se sont bien occupé de nos bouts de chou. Pour terminer un merci spécial à toute la population qui nous a appuyés, malgré la récession, dans notre campagne de financement.

N'oubliez pas les jeunes, notre soccer intérieur qui débutera au cours du mois de janvier. À bientôt.

Monique Labonté
Présidente du C.S.C.